



**ARISTON GROUP**

**Etikai kódex**

**2019. november 7.**

## 1. Bevezető

Az „Etikai kódex” címet viselő jelen dokumentum (a továbbiakban úgy is, mint „**Kódex**”) az Ariston Group minden egyes vállalata (**a címzett saját vállalata és/vagy a Cégcsoport vállalatai**) által elfogadott, illetve az üzleti és más tevékenységek végzésekor felmerülő kötelezettségeket és erkölcsi felelősséget felvázoló hivatalos dokumentum. Emellett a Cégcsoport vállalatai által kifejezetten elfogadott jogokat, feladatokat és általános kötelezettségeket is szabályozza azokra a helyzetekre nézve, amikor ezen vállalatok tevékenységük során másokkal kerülnek kapcsolatba.

A Kódex továbbá kifejti azokat a magatartási elveket és szabályokat is, amelyeket a Cégcsoport vállalatainak be kell tartaniuk mint olyan észszerű intézkedéseket, amelyek a 2001. június 8-i 231. rendeletben jelzett bűncselekmények, valamint az olasz és az európai uniós versenyjogi szabályozás megszegésének megelőzését szolgálják.

A jelen Kódex a maga teljességében és a cégcsoport vállalatai által elfogadott minden kapcsolódó segítő eljárással kiegészülve a jelenlegi és a jövőbeli munkaszerződéseknek egyaránt szerves részét hivatott képezni.

Ennek megfelelően a benne foglalt utasítások megszegése fegyelmi vétségnek számít, így pedig a cégcsoport vállalatainál intézkedést és büntetést von maga után. Szükségessé válhat a náluk felmerülő veszteségek megtérítése is.

A cégcsoport vállalatainak dolgozó közreműködők, tanácsadók és szabadúszók, valamint általában más harmadik felek tekintetében a jelen Kódex vagy a Kódex kivonatának aláírása, illetve – minden esetben – a rendelkezéseinek és elveinek elfogadása alapvető előfeltétele annak, hogy köztük és a Cégcsoport vállalatai között bármilyen jellegű szerződés köttessen. Az ily módon elfogadott vagy ténylegesen, illetve más módon jóváhagyott rendelkezések mindezen szerződéseknek szerves részét képezik.

A fentiek fényében és az esetek súlyától függően amennyiben a jelen Kódex konkrét rendelkezését harmadik felek megszegik, az büntetés kiszabását eredményezheti, súlyos esetben pedig a Cégcsoport vállalatainak kilépését az adott féllel fennálló szerződéses kapcsolatból. Az érintett szerződés automatikus felbontásának okaként az ilyen esetek *ex ante*, azaz előre is megállapíthatók.

## 2. Jövőkép és küldetés

Az Ariston Group **jövőképe**: *„sustainable comfort for everyone”* („fenntartható kényelem mindenkinek”).

Ez azt jelenti, hogy a világ minden szegletében mindenkinek kiváló minőségű fűtési és melegvízmegoldásokat biztosítsunk, miközben védjük a környezetet.

A **küldetésünk** az, hogy *„a világon mi legyünk azok a kiemelt partnerek, akik a fűtéshez és a melegvíz-szolgáltatáshoz az energiahatékony és megújuló megoldásokat biztosítják”*.

Közismert a hőkomfort biztosításával foglalkozó ágazat szerepe annak elősegítésében, hogy az üvegházhatású gázok kibocsátását csökkentsük, és megteremtsünk egy kis szénlábnyomú gazdaságot.

A több mint 90 év alatt felhalmozódott tapasztalat beépült az innovatív termékek és a kombinált víz- és helyiségfűtés kifinomult rendszereinek fejlesztésébe.

Napjainkban az Ariston Group tanúbizonyságot tesz arról, hogy elkötelezte magát az energiahatékonyság mellett azért, hogy jelentős beruházásokat tesz a megújuló erőforrások és a kifinomult, kiemelkedő hatékonyságú termékek fejlesztése, valamint a kutatás, a fejlesztés és a magas technológiai és innovációs tartalommal bíró dizájn terén.

A társadalmi felelősségvállalás már 90 évvel ezelőtt, az első vállalat megalapításakor ott volt az alapelvek között. A mai jövőkép még mindig megegyezik az alapító, Aristide Merloni jövőképevel: *„Egyetlen gazdasági kezdeményezés sem bír értékkel, amíg nem társul hozzá a társadalmi fejlődés melletti elköteleződés”*.

Ez a társadalmi-gazdasági fejlődés, valamint a környezet, a helyi jólét megteremtése, a nyílt piaci verseny és a kulturális sokszínűség iránti alapvető és mélyen gyökerező tisztelet segítette az Ariston Group abban, hogy a klímaváltozáshoz kapcsolódó ügyekben az ágazat élvonalába kerüljön.

Az elmúlt 20 év során az Ariston Group megerősítette jelenlétét a hőkomfort biztosításával foglalkozó ágazatban, és addig szélesítette tevékenységét, hogy a szektor legglobálisabb szereplőjévé vált, mivel termékeinek és szolgáltatásainak legnagyobb részét külföldön értékesíti. Ezen túlmenően világszerte vannak üzemei és helyi fióktelepei.

A fejlett gazdaságokban a cégcsoport az élvonalban van, a gyorsan fejlődők között pedig a főbb országokban piacvezető.

### **3. Az Etikai kódex átvétele és címzettjei**

Az Etikai kódex a vállalat minden szervezetére és azok tagjaira, munkavállalóira, ideiglenes és egyéb dolgozóira, tanácsadóira és minden közreműködőjére vonatkozik. Alkalmazandó ezen kívül a megbízottakra és minden más olyan félre, akik jogosultak a címzett saját vállalata vagy a cégcsoport más vállalata (a **Kódex címzettjei** vagy **Címzettek**) nevében és érdekében eljárni. A lentebb részletezett módon elérhetővé tett Kódex címzettjei kötelesek megismerni a Kódex tartalmát és betartani előírásait.

Különösen a Cégcsoport vállalatainak vezető testületei vállalják, hogy vállalati célkitűzéseik megfogalmazásakor betartják a Kódexet alátámasztó alapelveket.

A Cégcsoport vállalatainak igazgatói felelősek a Kódex hatékony végrehajtásáért és kommunikációjáért a szervezeten belül és azon kívül egyaránt.

Az aktuális szabályozások és a kollektív bérmegállapodás rendelkezéseinek szokásos betartása mellett a Cégcsoport vállalatainak munkavállalói elfogadják, hogy munkamódszereiket a Kódexben foglalt célkitűzésekhez és utasításokhoz kell igazítaniuk. Ez a kötelezettség a belső munkakapcsolataikra, valamint a saját vállalatukon és a Cégcsoport vállalatain kívüli felekhez fűződő kapcsolataikra egyaránt vonatkozik, többek között különösképpen a közigazgatási szervekhez és egyéb hatóságokhoz fűződőkre.

Az Ariston Group minden egyes vállalatát összekötő kölcsönösen előnyös, együttműködő kapcsolatok kivétel nélkül azon alapulnak, hogy a közreműködők és minden harmadik fél betartja a jelen Kódexben lefektetett elveket és utasításokat. Erre való tekintettel amikor a Cégcsoport vállalatai szerződést vagy megállapodást írnak alá közreműködőkkel vagy harmadik felekkel, akkor kötelesek átadni nekik ezt az Etikai kódexet, vagy legalább a lényeges rendelkezéseket tartalmazó kivonatát, és megkövetelni, hogy a Kódex vagy a kivonat tartalmának megfelelően járjanak el.

#### 4. Értékek

Az Ariston Group az üzleti tevékenységét következő értékek betartása mellett végzi:



#### **PROCEED FROM INTEGRITY (KIINDULÓPONTUNK A FEDDHETETLENSÉG)**

**„Acting with respect and honesty is not a choice. It's a duty.”**

**(„Nem választás kérdése, hogy tisztelettel és becsülettel tesszük-e a dolgunkat. Ez a kötelességünk.”)**

Az Ariston Group arra bátorítja embereit, hogy az erkölcs és a becsület legmagasabb szintjén végezzék tevékenységüket. A munkatársakkal, ügyfelekkel, beszállítókkal és üzleti partnerekkel szembeni tiszteletnek és tisztességnek kell jellemeznie mindannyiunk viselkedését.

#### **PEOPLE COME FIRST (AZ EMBER AZ ELSŐ)**

**„Strength lies in diversity. Give people a chance. Pave the way to make them successful.”**

**(„A sokszínűségben erő rejlik. Adjunk esélyt az embereknek. Egyengessük az útjukat a sikerhez.”)**

Az Ariston Group hisz a csapatmunkában és a sokszínűségben, bátorítja a különböző kultúrák találkozását, és örömmel fogadja az új nézőpontokat. Leleményességre,

részvételre és elszámoltathatóságra ösztönzünk. Hiszünk a teljesítményelvűségben, növekedési lehetőségeket teremtünk, és megerősítjük a cégcsoport legértékesebb erőforrásait, bárhol is legyenek azok.

### **INSPIRE THROUGH EXCELLENCE (A KIVÁLÓSÁG INSPIRÁL BENNÜNKET)**

**„Create opportunities and commit to make them happen. Explore, learn, improve.”**

**(„Teremtsünk lehetőségeket, és tegyünk meg mindent a valóra váltásukért. Derítsük ki, tanuljuk meg, tegyük jobbbá.”)**

Az Ariston Group azt a célt tűzte ki, hogy saját területén az élen járjon. Célunk a folyamatos fejlődés az innováción és az új ötletek folyamatos előhívásán keresztül. Arra bátorítjuk az embereinket, hogy táplálják magukban az elhivatottságot a tanulás és új megközelítések feltárása iránt, hogy sokszínű megoldások szülessenek. Gyors és pontos végrehajtást szeretnénk, valamint éles szemű reagálást a körülmények és a nemzetközi környezet változásaira.

### **START FROM CUSTOMERS (KEZDJÜK AZ ÜGYFÉLLEL)**

**„Listen, stay tuned and care. Deliver solutions that exceed expectations.”**

**(„Figyeljünk, maradjunk vele, és gondoskodjunk róla. Olyan megoldásokat nyújtunk, amelyek túlszárnyalják az elvárásokat.”)**

Az Ariston Group a fontossági sorrend elejére az ügyfél-elégedettséget helyezi, célja pedig az, hogy a legkiválóbb minőségű termékeket kínálva és kitűnő szolgáltatást garantálva teremtsen értéket. Gondoskodunk az ügyfeleinkről azáltal, hogy teret nyitunk igényeiknek, és az elérhető legjobb megoldásokat nyújtjuk nekik.

### **BELIEVE IN SUSTAINABILITY (HISZÜNK A FENNTARTHATÓSÁGBAN)**

**„Think ahead. Energy efficiency and comfort are possible and necessary. It's worth it.”**

**(„Gondolkodjunk előre. Az energiahatékonyság és a kényelem lehetséges és szükséges dolgok. Megéri ezekkel foglalkozni.”)**

Az Ariston Group hisz a fenntartható növekedésben, és ennek megfelelően cselekszik. Elkötelezzük magunkat amellelt, hogy minimális energiaköltséggel nyújtunk maximális kényelmet. Azzal járulunk hozzá bolygónk megóvásához, hogy az egész világon elérhetővé tesszük a leghatékonyabb technológiákat és a legjobb szolgáltatásokat.

## **5. Magatartási szabályok**

Az ebben a részben lefektetett magatartási szabályok meghatározzák azt a viselkedést, amelyet elvárunk, amikor a vállalati tevékenységeket a Kódexbe foglalt értékekkel összhangban végezzük.

### **5.1. Munkavállalók védelme**

Olyan vállalati légkör megszilárdítását ösztönözzük, amely a toleranciát és az emberi méltóság tiszteletét célozza meg; ebből kifolyólag a cégcsoport belső működésében mindenekelett elutasítja a munkavállalók és közreműködők között a nem, etnikai hovatartozás, nyelv, vallási és politikai meggyőződés, valamint a társadalmi és

személyes körülmények alapján történő hátrányos megkülönböztetést. A cégcsoport olyan munkakörnyezet létrejöttét ösztönzi, ahol minden egyén méltósága biztosított, az emberek közötti kapcsolat alapja pedig a tisztelet, a tisztesség és az együttműködés.

Éppen ezért tilos:

- az olyan viselkedés, amely megfélemlítő vagy ellenséges légkört teremthet a munkatársakkal vagy közreműködőkkel szemben;
- az olyan viselkedés, amely mások érzéseire hatással lehet, beleértve a szexuális jellegű célzásokat (mint a kéretlen fizikai kontaktus, a gesztusok és a szexuális felhangokkal rendelkező kijelentések vagy az ilyen jellegű képek);
- megtorló lépéseket tenni azzal a munkavállalóval szemben, aki jóhiszeműen helytelenít vagy jelent egy adott személlyel szembeni hátrányos megkülönböztetést, zaklatást vagy támadást.

## **5.2. Közreműködők**

Minden közreműködő (az igazgatók, a munkavállalók és minden olyan személy, aki a kapcsolat jogi formájától függetlenül a csoport vállalatának irányítása vagy felügyelete alatt dolgozik) köteles megfelelő és átlátható módon végezni feladatait.

### **A közreműködőkkel szemben előírt kötelezettségek**

Minden közreműködőnek teljes mértékben tisztában kell lennie a Kódexben foglalt vagy említett utasításokkal és a kötelezettségei részeként végzett tevékenységeire irányadó jogszabályokkal egyaránt. Munkájuk szükséges és szerves részét képezi ezen utasítások és jogszabályok betartása.

Azok a közreműködők, akiknek lehetséges helytelen magatartásról van tudomásuk, kötelesek azt jelenteni a hivatalos

[www.aristongroup.com/en/governance/whistleblowing](http://www.aristongroup.com/en/governance/whistleblowing) weboldalon és a kapcsolódó online űrlapon keresztül, vagy a [whistleblowing@ariston.com](mailto:whistleblowing@ariston.com) e-mail-címen.

A közreműködőktől továbbá a következőket is elvárjuk:

- a) kerüljék az olyan viselkedést, amely ellentétes ezen utasításokkal és jogszabályokkal;
- b) forduljanak közvetlen felettesükhöz és/vagy a HR&O vezetőhöz, ha magyarázatra van szükségük a Kódex és a vonatkozó jogszabályok alkalmazásával kapcsolatban;
- c) időben jelentsenek minden információt a Kódex lehetséges megsértéseiről a HR&O vezetőnek, ahol pedig szükséges, a közvetlen felettesüknek;
- d) működjenek együtt a tagvállalatukkal minden olyan kivizsgálás során, amelynek rendeltetése a lehetséges szabálysértések ellenőrzése és szankciók alkalmazása;
- e) aktívan vegyenek részt a tagvállalatuk által indított képzési kezdeményezésekben.

Minden szakterületi vezetővel szemben a következő az elvárás:

- a) gondoskodjon arról, hogy a Kódexet a közvetlen irányítása alatt álló minden személy betartsa;

- b) viselkedésével mutasson példát az embereknek;
- c) tegyen lépéseket annak érdekében, hogy az emberei megértsék: a munkájuk szükséges és szerves része a Kódexben foglalt utasítások betartása;
- d) olyan munkavállalókat és közreműködőket válasszon ki, akik vállalják, a Kódexben foglalt utasítások betartását.

Minden olyan közreműködő, aki saját vállalata és/vagy a cégcsoport egy másik vállalata nevében és érdekében eljárva olyan harmadik felekkel kerül kapcsolatba, akikkel a saját vállalata és vagy a Cégcsoport más vállalatai kereskedelmi kapcsolatot kívánnak kezdeni, vagy intézményi, társadalmi, politikai vagy más kapcsolatot kívánnak fenntartani, köteles:

- a) tájékoztatni ezeket a feleket a Kódexben előírt kötelezettségvállalásokról és kötelezettségekről;
- b) tevékenységei végrehajtása során megkövetelni a Kódex előírásainak tiszteletben tartását;
- c) megtenni a szükséges belső lépéseket, ha a harmadik fél megtagadja a Kódex betartását, vagy részben vagy egészben elmulasztja teljesíteni a Kódexben foglalt utasítások betartására vállalt kötelezettségét.

Minden közreműködő köteles a kellő gondossággal munkálkodni azon, hogy a vállalat eszközeit megóvja a nem helyénvaló vagy helytelen felhasználástól.

Az egyes közreműködőknek különösen a vállalat biztonsági szabályzatához kell lelkiismeretesen ragaszkodniuk annak érdekében, hogy óvják az információtechnológiai rendszereket, és elkerüljék az IT-alkalmazások működésének veszélyeztetését.

Minden közreműködőtől elvárjuk, hogy az IT-alkalmazások használata során betartsa az illendőség, a feddhetetlenség, a helyes viselkedés és a titoktartás elvét. Ennek megfelelően kerülendő minden olyan viselkedés, amely bármilyen módon az Ariston Group által elfogadott szabályzat vagy vonatkozó jogszabály megsértését eredményezi.

Minden közreműködő köteles kerülni minden olyan tevékenységet és szituációt, amely személyes összeférhetetlenséget jelent vagy eredményezhet saját érdekeik és a vállalatuk és/vagy a Cégcsoport más vállalatainak érdekei között.

Minden közreműködő számára tilos akár közvetlenül, akár közvetve, bármilyen okból olyan kereskedelmi tevékenységben részt venni, amely potenciálisan vagy egyéb módon versenyhelyzetbe hozza őket saját vállalatukkal és/vagy a Cégcsoport más vállalataival.

Ha tényleges vagy potenciális összeférhetetlenséget fedeznek fel a vállalattal vagy külső viszonylatban, akkor minden érintett fél köteles az összeférhetetlen tevékenységet elkerülni, és időben tájékoztatni a felügyelőbizottságot. Ez utóbbi felelős azért, hogy eseti jelleggel eldöntse, áll-e fenn összeférhetlenség vagy részrehajló körülmény.

Végül pedig minden közreműködő köteles betartani a Trösztellenes megfeleléségi kézikönyvet (Antitrust Compliance Handbook) és a Trösztellenes *Vademecumot*, amelyet az Ariston Group adott ki és nyújtott át nekik egyenként, biztosítva, hogy viselkedésük (tetteik és mulasztásaik) nem sértik a szabad versenyt, az olasz és az uniós versenyjogi szabályok értelmében. Azok a közreműködők, akik arról szereznek tudomást, hogy az Ariston Group vállalat vagy versenytársai megszegik a versenyjogi előírásokat, kötelesek azonnal tájékoztatni felettesüket, a cégcsoport jogtanácsosát és/vagy a cégcsoport megfeleléségi vezetőjét.

### **Kiválasztás és felvétel, valamint előléptetés**

Abbéli meggyőződésükből kifolyólag, hogy minden vállalat sikerének fő tényezőjét az egyes személyek szakmai hozzájárulása jelenti, a Cégcsoport vállalatai tisztában vannak azzal, milyen központi jelentőséggel bír a humán erőforrás a kölcsönös lojalitás és bizalom vonatkozásában. Ennek megfelelően az egyének kiválasztása, felvétele és előléptetése során az Ariston Group minden vállalata kizárólag az alapján értékeli a jelölteket, hogy a jelentkezők profilja mennyire felel meg az elvárásoknak, érdemeiket pedig átlátható és ellenőrizhető módon, a lefektetett szabályzatokkal és eljárásokkal egységben ítélik meg. A foglalkoztatási kapcsolatokat úgy alakítottuk ki, hogy egyenlő esélyeket biztosítsunk, és segítse a munkavállalók szakmai fejlődését.

Az Ariston Group egyik vállalata sem létesít semmilyen munkakapcsolatot olyan személyekkel, akiknek nincs letelepedési engedélye, és semmivel sem bátorítja az egyének illegális és tilalmas belépését az országba, továbbá a felvételnél nem igazolja az adott személy rendszeres jelenlétét az országban.

A Cégcsoport vállalatai a kiválasztási és az előléptetési folyamatban nem alkalmaznak sem közvetlen, sem közvetett diszkriminatív intézkedéseket (pl. nem mérlegelik a szakszervezeti tevékenységet, a politikai és/vagy vallási nézeteket, a faji hovatartozást, az anyanyelvet és a nemet).

A Cégcsoport összes vállalata védi munkavállalói feddhetetlenségét, és az emberi jogokkal és az emberi méltósággal összhangban lévő munkakörülményeket garantálja. Különösképpen tilos a szabálytalan munkavállalás és a kényszermunka, valamint a kiskorúak foglalkoztatása. Emellett nem tolerálható az erőszakos cselekvés, a testi vagy lelki bántalmazás, mint például a munkahelyi terror, a szexuális zaklatás, a megalázás, a megfélemlítés és a hamis vádaskodás.

A Cégcsoport vállalatai tiszteletben tartják a munkavállalók sokszínűségét, és elősegítik a pozitív és gyümölcsöző kapcsolat fenntartását a kölcsönös tiszteletre törekvő közreműködők között.

### **5.3. Egészség- és munkavédelem, illetve a munkakörnyezet**

A Cégcsoport minden vállalata nagy figyelmet szentel egy olyan munkakörnyezet és olyan munkahelyek megteremtésének és fenntartásának, amelyek a vonatkozó nemzeti és nemzetközi irányelvekkel összhangban megfelelő módon védik a közreműködők egészségét és biztonságát.

Emellett a Cégcsoport vállalatai a közreműködők testi egészségét és lelkiállapotát azzal támogatják, hogy biztonságos és egészséges munkakörnyezetet biztosítanak, a nemzetközi áthelyezéseknél pedig gondoskodnak azok biztonságos és védett lebonyolításáról, illetve a méltó munkakörülményekről, a vonatkozó munkajogi szabályoknak megfelelően.

A munkahelyi biztonság biztosítása érdekében a Cégcsoport vállalatai működési magatartásukat a szervezeti és gyártási követelmények helyett a szükségesnek és elsődleges fontosságúnak minősített elvekre és kritériumokra alapozzák. Különösképpen azon munkálkodnak folyamatosan, hogy:

- elkerüljék a kockázatokat;
- az el nem kerülhető kockázatokat megfelelően értékeljék;
- a kockázatokat azok forrásánál kezeljék;



- a munkát az emberi szükségletekhez igazítsák, különös tekintettel a munkaállomások kialakítására és a szerszámok, munkamódszerek és gyártási eljárások megválasztására, arra törekedve, hogy minimalizálják a monoton és ismétlődő feladatokat, és csökkentsék azt a hatást, amelyet ezek az emberek egészségére gyakorolnak;
- vegyék figyelembe a műszaki fejlődést;
- azt, ami veszélyes, biztonságosra vagy kevésbé veszélyesre cseréljék;
- tervezzenek balesetmegelőzési szemlélettel, olyan általános megközelítést tűzve ki célul, amely kiterjed a műszaki előírásokra, a munkaszervezésre, a munkakörülményekre, a társas kapcsolatokra és a környezeti tényezők hatásaira;
- a kollektív biztonságot szolgáló intézkedéseket előnyben részesítsék az egyéni biztonságot szolgáló intézkedésekkel szemben;
- a dolgozókat megfelelő utasításokkal lássák el.

Ezeket az elveket alkalmazzák akkor, amikor megteszik a szükséges lépéseket a dolgozók egészségének és biztonságának védelmében, beleértve a szakmai kockázatok megelőzését, a tájékoztatást és a képzést, valamint a munka szervezését és a szükséges felszerelések biztosítását is.

A Cégcsoport vállalatai a hierarchia csúcsától egészen az üzemeltetési szintig kötelesek ezekhez az elvekhez tartani magukat, különösen akkor, amikor döntést kell hozni vagy választani kell, illetve később, amikor ezeket megvalósítják.

#### **5.4. Trösztellenesség és tisztességes verseny**

Az Ariston Group szándéka az, hogy a piacon a versenyjogi szabályoknak megfelelően tevékenykedjen az érdek, a korrektség és a tisztességes kereskedelem talaján. A Cégcsoport vállalatai elkötelezték magukat amellett, hogy szigorúan betartanak minden vonatkozó jogszabályt.

Ebből kifolyólag az Ariston Group előírja a Cégcsoport minden vállalatának közreműködői számára, hogy olyan üzleti magatartást tanúsítsanak, amely teljes mértékben megfelel az európai és az olasz versenyjogi szabályoknak és célkitűzéseknek, ebben pedig a mindegyikük által átvett Trösztellenes megfelelési kézikönyv szerint járjanak el, amely a jelen Kódex szerves részét képezi, továbbá értesítsék a cégcsoport jogtanácsosát és a cégcsoport megfeleléségi vezetőjét minden olyan versenyellenes magatartásról, amely a feladataik elvégzése közben a tudomásukra jut.

#### **5.5. Vesztegetésellenesség**

Az Ariston Group nem tűr semmilyen korrump magatartást a köz- és a magánszféra semmilyen jogi vagy természetes személyével szemben, sem aktív, sem passzív nézőpontból. A Cégcsoport vállalatai vállalják, hogy tiszteletben tartják a vonatkozó vesztegetésellenes jogszabályokat, és érvényt szereznek ezeknek.

Ezen túlmenően tilos előnyt kovácsolni vagy jó hírre szert tenni a köztisztviselőkhöz fűződő tényleges vagy állítólagos kapcsolatokból annak érdekében, hogy magunknak vagy másoknak pénzt vagy más eszközöket juttassunk vagy ígérjünk annak fejében, hogy mi magunk törvénysértő módon közvetítünk egy köztisztviselő felé, vagy más

esetben ellentételezést nyújtunk számára feladatai elvégzéséért és/vagy hatásköre gyakorlásáért.

### **5.6. Ajándékok és juttatások**

Nem szabad elfogadni olyan ajándékot, amely az egyszerű illendőség vagy a szokásos üzleti gyakorlat kereteit túllépőként értelmezhető, vagy annak eszközeként, hogy a cégcsoport vállalataival közvetlenül vagy közvetve kapcsolatba hozható üzleti tevékenység gyakorlásának kedvező elbánást biztosítsanak. Ezen szabály – amely alól nincs kivétel még olyan országokban sem, ahol normálisnak számít az, ha az üzleti partnereknek értékes ajándékokat adnak – az ajándékok vagy bármilyen más juttatás felkínálására vagy odaigérésére, valamint tényleges átadására is vonatkozik. A Cégcsoport vállalatai kerülnek az olyan lépéseket, amelyeket a jogszabályok, a kereskedelmi gyakorlat vagy – ha ismertek – azon vállalatok és testületek etikai kódexei nem engednek meg, amelyekkel üzleti kapcsolatban állnak.

### **5.7. Átláthatóság minden tranzakciónál és tevékenységnél**

Minden tranzakciónak és/vagy tevékenységnek törvényesnek, engedélyezettnek, következetesnek, dokumentáltnak, ellenőrizhetőnek, nyomon követhetőnek és a vállalati eljárásoknak megfelelően kell lennie; körültekintően kell őket végrehajtani a címzett saját vállalatának és/vagy a Cégcsoport más vállalatának érdekeit alapul véve:

- a vállalati eljárásoknak lehetővé kell tenniük a tranzakciók, a hitelesítési folyamatok és ezen tranzakciók végrehajtási módjának ellenőrzését;
- minden olyan közreműködő, aki pénzüsszeget, árukat vagy a Cégcsoport vállalataihoz tartozó más gazdasági javakat érintő tranzakciót hajt végre, méltányolható és megfelelő bizonyítékokat kell nyújtania ezen tranzakciók ellenőrzéséhez.

### **5.8. A könyvvizetés áttekinthetősége**

A Cégcsoport vállalatainak számviteli nyilvántartásai és bejegyzései eleget tesznek a valódiság, a pontosság, a teljesség és a világosság általánosan elfogadott alapelveinek.

A jelen Kódex címzettjei elfogadják, hogy kerülnek minden olyan magatartást (tettet vagy mulasztást), amely közvetlenül vagy közvetve sérti a számviteli dokumentumok elkészítésére és külső felhasználási célú bemutatására irányadó normákat és/vagy belső eljárásokat. A jelen Kódex Címzettjei különösen egyetértenek azzal, hogy a jogi előírásokkal és a vonatkozó számviteli standardokkal összhangban minden tranzakciót megfelelően és időszerűen nyilvántartsanak az érintett vállalatok számviteli rendszerében. Ahol az szükséges, ezeket a tranzakciókat megfelelően engedélyezni és ellenőrizni kell.

A jelen Kódex címzettjeinek kötelessége az is, hogy az egyes tranzakciókhoz szükséges háttér-dokumentációt megőrizték és elérhetővé tegyék annak érdekében, hogy:

- a) biztosítsák a számviteli adatok pontosságát;
- b) gondoskodjanak a tranzakció jellemzőinek és végrehajtási indokainak azonnali azonosításáról;
- c) lehetővé tegyék a mögöttes események gyors, hivatalos és kronologikus

rekonstruálását;

- d) lehetővé tegyék a döntéshozatali, az engedélyezési és a végrehajtási folyamatok ellenőrzését a jogszerűség, az egységesség és az észszerűség szempontjából, továbbá a különböző felelősségi szintek azonosítását.

A jelen Kódex azon címzettjei, akiknek tudomására jut, hogy a számviteli bejegyzések vagy a kapcsolódó alátámasztó dokumentumok előkészítése hiányos, gondatlan, vagy azokat meghamisították, időben kötelesek a helyzetet a [www.aristongroup.com/en/governance/whistleblowing](http://www.aristongroup.com/en/governance/whistleblowing) hivatalos weboldalon és a kapcsolódó online űrlapon vagy a [whistleblowing@ariston.com](mailto:whistleblowing@ariston.com) e-mail-címen keresztül jelenteni.

A Cégcsoport vállalatai képzési programokat és tudásfrissítő kurzusokat szerveznek annak érdekében, hogy a jelen Kódex Címzettjeit tájékoztassák a számviteli dokumentumok elkészítésének és kezelésének szabályairól (jogszabályokról, rendelkezésekről, belső előírásokról, számviteli szervezetek utasításairól).

A Cégcsoport egy olyan bejelentés-kezelési rendszert is bevezetett, amely a munkavállalóktól vagy harmadik felektől a jogszabályokat és előírásokat, az Etikai kódexet és általában a Cégcsoport által alkalmazott bármely eljárást érintő jogsértő magatartással vagy szabálytalanságokkal kapcsolatosan névtelenül vagy névvel beérkező értesítések fogadását, kezelését, valamint regisztrációs módját kezeli.

Ez az eljárás garantálja a bejelentő nevének titokban tartását, és védi a bejelentés tárgyát képező személyt az esetleges rosszindulatú megkeresésektől, feltéve, hogy ilyen esetekben a fegyelmi eljárás ezt a lehetőséget nyitva hagyja.

### **5.9. Belső ellenőrzés**

A Cégcsoport vállalatai minden szinten egy olyan hozzáállás felvételét ösztönzik, amely az ellenőrzések végrehajtására törekszik. Az ellenőrzésekkel szembeni pozitív és egységes megközelítés jelentősen hozzájárul a vállalati hatékonyság javításához.

A belső ellenőrzések magukban foglalnak minden olyan eszközt, amelyet a címzett saját vállalata és a Cégcsoport más vállalatai az üzleti tevékenységek irányítására, menedzselésére és ellenőrzésére használnak, gondoskodva a jogszabályok és a vállalati eljárások betartásáról, a vállalat eszközeinek megóvásáról, a működés hatékony menedzseléséről, valamint a pontos és teljes számviteli és pénzügyi információk biztosításáról.

Minden szervezeti szint köteles hozzájárulni egy hatékony és gazdaságos belső ellenőrzési rendszer megteremtéséhez. Ennek megfelelően és ezen okból kifolyólag a címzett saját vállalatának és a Cégcsoport más vállalatainak minden munkavállalója felelős a belső ellenőrzési rendszer helyes működéséért a szakterületük és feladataik tekintetében.

A Cégcsoport vállalatai arról is gondoskodnak, hogy a részvényesek, a könyvvizsgálók (ha kijelölték) és az egyéb felügyeleti szervek – köztük a felügyelőbizottság – a tevékenységeik folytatásához szükséges összes adathoz, dokumentumhoz és más információhoz hozzáférjenek.

### **5.10. Titoktartás**

A közreműködők kötelesek szigorúan bizalmasan kezelni azokat az információkat, dokumentumokat, tanulmányokat, kezdeményezéseket, projekteket, szerződéseket stb., amelyek munkavégzésük során a tudomásukra jutnak, és elkerülni azt, hogy ezeket az érintett vállalatok piaci magatartásának összehangolása érdekében harmadik fél versenytársakkal közöljék.

A Cégcsoport vállalatai lépéseket tesznek annak érdekében, hogy a kezelt információkat megvédjék, és elkerüljék, hogy ahhoz jogosulatlan személyek hozzáférjenek.

Minden információt – különösen azt, amelyhez az ügyfeleknek végzett munka során jutunk hozzá – bizalmasan kell kezelni, és tilos harmadik feleknek elárulni, vagy közvetlen vagy közvetett személyes előny megszerzésére felhasználni.

### **5.11. Kapcsolat a részvényesekkel**

A cégcsoport vállalatai arra törekednek, hogy részvényeik értékét a kockázati tőke megfelelő hozamának biztosításával növeljék, figyelmet fordítva a pénzügyi stabilitásuk fenntartható erősítésére közép- és hosszú távon, a piaci szabályokkal, valamint a korrektség és az átláthatóság elveivel összhangban.

A Cégcsoport vállalatai gondoskodnak arról, hogy minden döntést teljesen átlátható módon hozzanak meg, és azt a célt tűzik ki maguk elé, hogy részvényeseikkel építő jellegű párbeszédet folytassanak.

A Cégcsoport vállalatai garantálják részvényeseiknek a jogot arra, hogy a vállalati dokumentumokhoz hozzáférjenek, és az Ariston Group tevékenységeivel kapcsolatban feltett minden részvényesi kérdésre válaszoljanak.

### **5.12. Kapcsolat az ügyfelekkel**

Az Ariston Group elsődleges célja az, hogy teljes mértékben kielégítse ügyfelei igényeit, nem utolsósorban azért, hogy olyan általános értékeken alapuló szilárd kapcsolatot alakítson ki velük, mint a korrektség, a becsületesség, a hatékonyság és a szakszerűség.

Ezzel a háttérrel a Cégcsoport vállalatai az elnyert munka legjobb kivitelezését garantálják ügyfeleiknek, és folyamatosan törekednek arra, hogy még fejlettebb és innovatívabb megoldásokat kínáljanak, amelyek segítik a költségmegtakarítást, az integrációt, az eredményességet és a hatékonyságot.

A Cégcsoport vállalatai pontos, teljes és valós információkat adnak, hogy ügyfeleik észszerű és tájékozott döntéseket hozhassanak.

Kommunikációs stílusuk alapja a hatékonyság, az együttműködés és az udvariasság, különösen az ügyféllel folytatott párbeszéd során.

### **5.13. Kapcsolat a pénzügyi intézményekkel**

A Cégcsoport vállalatai helyénvaló és átlátható kapcsolatot tartanak fenn a pénzügyi intézményekkel, figyelmet fordítva arra, hogy a Cégcsoport vállalatai, a részvényeseik és minden érdekelt fél számára értéket teremtsenek. Ezen okból kifolyólag a pénzügyi intézményeket az alapján választják ki, hogy milyen azok megítélése, és az általuk alkalmazott értékek mennyire állnak összhangban a jelen Kódexben foglalt értékekkel.

#### **5.14. Kapcsolat a viszonteladókkal**

A viszonteladókhöz fűződő kapcsolat alapját a maximális átláthatóság és az együttműködés jelenti, figyelve arra, hogy a kapcsolat kölcsönösen előnyös legyen.

A Cégcsoport vállalatai jóhiszeműen, a jelen Kódexben foglalt közös értékek és a versenyjogi rendelkezésekben előírt szabályokat követve alakítanak jogszerű szerződéses kapcsolatokat.

#### **5.15. Termékek és szolgáltatások beszállítói**

A Cégcsoport vállalatai az aktuális szabályozásnak és a jelen Kódexben foglalt elveknek megfelelő, együttműködő kapcsolatot alakítanak ki a beszállítókkal. Ebbéli tevékenységükben a legmagasabb szintű szakmai normákat, valamint az etika, az egészség- és munkavédelem, a szabad verseny és a környezet tiszteletben tartása terén bevált gyakorlatokat veszik alapul.

A Cégcsoport vállalatainál a beszállítók kiválasztására alkalmazott – objektív és ellenőrizhető kritériumokon alapuló – eljárások más egyéb tényezők mellett a gazdasági értéket, etikai és megítélési szempontokat, műszaki képességeket, a megbízhatóságot, az anyagok minőségét, az említett minőségügyi eljárásokkal szembeni megfelelést és a partnerek tanúsítványait is figyelembe veszik. A beszerzési iroda köteles több beszállítótól ajánlatot kérni, és azokat részrehajlás nélkül értékelni.

#### **5.16. Partnerek**

Annak érdekében, hogy az üzleti világ növekvő összetettségét kezelni tudják, a Cégcsoport vállalatai előnyben részesítik a közös vállalatokat, a más vállalatokra irányuló befektetést és az üzleti partnerekkel közösen végrehajtott más hasonló kezdeményezéseket, miközben teljeskörűen betartják a hazai és az európai uniós versenyjogi előírásokat. Ezeket a partnereket a megítélésük és a megbízhatóságuk alapján választják ki, valamint az alapján, hogy értékrendjük mennyire hasonló a jelen Kódexben foglaltakhoz.

A partnerekhez fűződő kapcsolatok alapját az átlátható megállapodások és az építő párbeszéd képezi, figyelemmel arra, hogy a közös célokat a jelen Kódexben foglalt szabályokkal és elvekkel összhangban érik el.

#### **5.17. Közigazgatás**

##### **Korrekttség és becsületesség**

A Cégcsoport vállalatainak a közigazgatáshoz fűződő kapcsolata a korrekttség és a becsületesség elvén alapszik.

A címzett saját vállalata vagy az Ariston Group belüli más vállalat által az olasz vagy a külföldi közigazgatási szervekkel folytatott tárgyalásokhoz kinevezett személyeknek – akik válaszolnak az onnan érkező megkeresésekre vagy velük az intézményi kapcsolatot fenntartják – tilos bármilyen indokkal arra törekedni, hogy a közigazgatási döntéseket helytelen módon befolyásolják, tilos tovább jogsértő magatartást tanúsítaniuk azzal, hogy pénzt vagy más juttatást ajánlanak fel, amely megváltoztathatja a közigazgatást képviselő személy pártatlan ítéletét.

A fentiek sérelme nélkül tilos továbbá a közigazgatás felé bemutatott üzleti ajánlatok tartalmának módosítása, kivéve, ha azt a felügyelőbizottságtól kapott írásos jóváhagyás megérkezése után az érintett szakterület vezetője előre jóváhagyta.

### **Támogatások és finanszírozás**

A Cégcsoport vállalatai elkötelezték magukat amellett, hogy teljes, valós és helyes információt nyújtsanak az Európai Unió, az állam vagy más köztestület által elérhetővé tett hozzájárulások, támogatások vagy kölcsönök megszerzése érdekében. Ezen hozzájárulásokat, támogatásokat vagy kölcsönöket kötelező arra felhasználni, amire azokat kérték és jóváhagyták.

Hasonlóképpen közbeszerzési részvétel esetén a jelen Kódex Címzettjei kötelesek a hatályos jogszabályok és a helyénvaló üzleti gyakorlat szerint eljárni. Különösen kerülniük kell annak ösztönzését, hogy a közigazgatási szervek a címzett saját vállalatának és/vagy a Cégcsoport más vállalatainak kedvezve helytelenül járjon el, valamint egyetlen esetben sem szabad a közigazgatási szervek döntéseit a szabad verseny torzítása érdekében befolyásolniuk.

### **Állami felügyeleti szervek**

A jelen Kódex címzettjei vállalják az illetékes állami felügyeleti szervek vagy intézmények által adott utasítások szigorú betartását annak érdekében, hogy megfeleljenek az tevékenységük szerinti szektort szabályozó hatályos rendelkezések.

A jelen Kódex címzettjei azt is vállalják, hogy az állami felügyeleti szervektől vagy intézményektől a felügyeleti feladataik ellátása során érkező összes felszólításnak eleget tesznek, és – kérésre – teljes együttműködést tanúsítanak, az akadályozó viselkedésnek pedig minden formáját kerülik.

#### **5.18. Kapcsolat a politikai pártok és szervezetek képviselőivel**

A Cégcsoport vállalatai valamennyi politikai párttal átlátható módon folytatnak párbeszédet, hogy az érintett ügyekben és témákban álláspontjukat helyénvalóan mutathassák be.

A Cégcsoport vállalatai a tevékenységük fejlesztése, az együttműködés kölcsönösen előnyös formáinak kialakítása és álláspontjuk ismertetése érdekében kapcsolatban állnak a szakmai szervezetekkel, szakszervezetekkel, környezetvédelmi szervezetekkel és más kapcsolódó szervezetekkel.

#### **5.19. Hozzájárulások és támogatások**

A Cégcsoport vállalatai nyitottak arra, hogy a konkrét eljárásokat betartva és megfelelő nyilvánosság mellett hozzájárulásokat és támogatásokat biztosítsanak a köz- és a magánszféra szereplői és a non-profit szervezetek által javasolt olyan projektekhez, amelyek a jogszabályoknak megfelelően hoztak létre, és amelyek a jelen Kódexben foglalt értékeket képviselik.

### **5.20. Kapcsolatok a tömegtájékoztatással**

A tömegtájékoztatáshoz fűződő kapcsolatok az információhoz való jogot tartják tiszteletben.

Az adatokat vagy információkat olyan valós, pontos, világos és átlátható módon kell ismertetni, amely tiszteletben tartja az egyének méltóságát és magánszféráját. Ezeket a közléseket az Ariston Group által alkalmazott szabályzatokkal kell összehangolni, illetve azokkal összhangban kell megtenni. A címzett saját vállalatával és/vagy a Cégcsoport más vállalataival kapcsolatos információk a tömegtájékoztatás felé csak a megbízott vállalati részleg által vagy engedélyével adhatók ki, betartva a lefektetett eljárásokat és a versenyjogi szabályozások előírásait.

### **5.21. Bankjegyek, hitelkártyák, illetékbélyegek használata**

Mivel tisztában vagyunk azzal, hogy gondoskodnunk kell a helyénvaló és átlátható üzletvitelről, a Cégcsoport előírja a címzetteknek azt, hogy betartsák a készpénz, a hitelkártyák és az illetékbélyegek használatát és forgalmát szabályozó hatályos rendelkezéseket, illetve ennek megfelelően szigorúan büntetnek minden olyan viselkedést, amely a hitelkártyák, illetékbélyegek és bankjegyek jogszerűtlen használatára és hamisítására irányul.

### **5.22. A terrorizmust és a demokrácia megdöntését támogató tevékenységek**

A Cégcsoport vállalatai előírják minden olyan jogszabály és rendelkezés betartását, amely tiltja a terrortevékenységeket és a demokratikus rendszerek megdöntését, illetve ennek megfelelően tiltják a tagságot az ilyen célt kitűző szervezetekben.

Az Ariston Group elítéli azt, hogy erőforrásait a terroristák céljainak elérését vagy a demokrácia megdöntését célzó tevékenységek finanszírozására és végrehajtására fordítsák.

Bárhol is dolgozzon vagy tartózkodjon, a vállalat minden munkavállalója számára kifejezetten tilos bármilyen olyan gyakorlatot folytatni vagy tevékenységben részt venni, amely a terrorizmust vagy a demokrácia megdöntésére irányuló viselkedést segíti. Amennyiben bármely munkavállalónak kétsége támad, vagy ellentmondásos helyzettel találja magát szemben, arra szólítjuk fel, hogy vitassa meg az ügyet a felettesével vagy a vállalat jogászával.

### **5.23. Szervezett bűnözés**

Az Ariston Group tisztában van annak kockázatával, hogy a helyi szervezett bűnözés hatással lehet üzleti tevékenységére, és jogszerűtlen haszonszerzésre használhatja azt, ezért elkötelezett a bűnözés beszivárgásának megelőzése és ellenlépések megtétele mellett.

E célból a címzettek kötelesek betartani a vállalat által a vele kapcsolatban álló különböző felek (munkavállalók, termék- és szolgáltatásbeszállítók, ügyfelek) megbízhatóságának értékelésére lefektetett eljárásokat.

A címzettek számára tilos engedni bármilyen fajta zsarolásnak, függetlenül attól, hogy ki áll elő a követeléssel. Ilyen esetben minden címzett köteles a felettesét és/vagy a cégcsoport jogtanácsosát tájékoztatni a helyzetről.

#### **5.24. Határon átnyúló jogellenes tranzakciók**

Az Ariston Group az igazgatói szinttől kezdve elítél minden olyan viselkedést, amely esetleg – akár csak közvetve is – elősegíti az olyan bűncselekményeket, mint a bűnszövetkezeti részvétel, a maffiatevékenység vagy az igazságszolgáltatás félrevezetése. Ezért a Cégcsoport minden vállalata elkötelezett amellett, hogy az ilyen magatartással szemben minden szükséges megelőző és követő intézkedést megtegyen.

#### **5.25. Pénzmosás-ellenesség**

Az Ariston Group teljes mértékben tiltja hogy bármely címzett olyan pénzt, javakat vagy más eszközöket vásároljon, cseréljen vagy adjon át, amelyekről tudja, hogy bűncselekményből származnak. Ezen túlmenően a címzetteknek ebben a tekintetben tilos más olyan tranzakciókat végrehajtaniuk, amelyek gátolnák annak megállapítását, hogy bűncselekményből származnak.

A Cégcsoport vállalatai is megtiltják, hogy gazdasági vagy pénzügyi tevékenység során ismerten bűncselekményből származó pénzt, javakat vagy más eszközöket használjanak.

Emellett az Ariston Group tiltja:

- titkosított számlákról vagy azonosíthatatlan harmadik felektől érkező kifizetések elfogadását;
- kifizetések teljesítését titkosított számlákra;
- megfelelő indok nélkül kifizetések teljesítését a beszállító székhelye vagy a szolgáltatás nyújtása szerinti országokon kívüli országokba.

#### **5.26. Adatvédelem – Információtechnológiai rendszerek használata és a szerzői jogok védelme**

Az Ariston Group külön figyelmet szentel a személyes adatok védelmére vonatkozó előírások alkalmazásának. Ezen belül az adatkezelés minimalizálásának elve szerint eljárva csak olyan személyes adatokat gyűjt, amelyek gyűjtését jogszabály írja elő, és amelyek feltétlenül szükségesek a vállalati tevékenység folytatásához, hivatalosan megadja azokat a szervezeteket és személyeket, akik ezeket az adatokat feldolgozhatják, és a személyes adatok különböző típusaira megadja az adatmegőrzés idejét, valamint megfelelő biztonsági és szervezeti intézkedéseket alkalmaz annak érdekében, hogy a gyűjtött adatok biztonságáról az Adatvédelmi kézikönyv és az Ariston Group által alkalmazott kapcsolódó eljárások szerint gondoskodjon.

Minden olyan üzleti dokumentum, e-mail-üzenet és vállalati információt tartalmazó egyéb anyag, valamint az ezen dokumentumok felhasználásával készített minden anyag a vállalat tulajdonát képezi, és a vállalat kérésére vagy a munkakapcsolat megszűnésekor vissza kell szolgáltatni őket.



Információtechnológiai erőforrások és adat-telekommunikáció használatakor a címzettek kötelesek körültekintően és helyesen eljárni, valamint a belső biztonsági szabályokat és eljárásokat követni.

A címzettek kötelesek kerülni az olyan tevékenységeket, amelyeknek célja a saját vállalat, más vállalatok, az állam, közintézmények és a közérdeket szolgáló szervezetek IT- és adat-telekommunikációs rendszereinek jogsértő károsítása.

Az a meggyőződés, hogy egy tett kedvező az Ariston Group számára, semmilyen esetben nem indokolhatja a Cégcsoport vagy harmadik fél tulajdonában lévő információk, adatok és szoftverek jogsértő károsítását.

Az Ariston Group elkötelezett amellett, hogy a jogos tulajdonos szellemi tulajdonhoz fűződő jogát megsértve ne reprodukáljon, használjon fel, tartson meg vagy terjesszen szellemi műveket, és elutasítja az operációs rendszerek és alkalmazások minden olyan módosítását vagy frissítését, amely sérti az érintett beszállítókkal aláírt licencmegállapodást.

### **5.27. A környezet iránti tisztelet**

A Cégcsoport vállalatai tisztelik a környezetet és az ökoszisztémát mint olyan erőforrást, amelyet a közösség és a jövő generációk javára meg kell óvni. A hatályos jogszabályokkal összhangban az Ariston Group a legmegfelelőbb intézkedéseket veti be a környezet és az ökoszisztéma védelmében, úgy támogatva és tervezve a tevékenységek fejlesztését, hogy az megfeleljen ennek a célnak, emellett a tudatosságot fokozó kampányokat szervez.

A környezeti kockázat csökkentése érdekében minden címzett a következő elvek mentén köteles a munkáját végezni:

- minden szükséges lépést meg kell tenni, hogy biztosítsa a hatályos jogszabályi előírások betartását és figyelembevételét;
- a környezetvédelmi témájú jogszabályi és szabályozási fejleményekről folyamatosan tájékoztatni kell az embereket;
- a végzett tevékenységekbe fokozatosan be kell vonni a környezetvédelmi megfontolásokat, és dolgozni kell azon, hogy a munkatársak környezetvédelmi tudatossága növekedjen, hogy a szakmai kiválóság még magasabb fokára lépjenek;
- nyomon kell követni a technológia előrehaladását, és felmérni a bevezetését, ha az a környezet védelmére jobb garanciát nyújt.

### **5.28. Kereskedelmi szabályok betartása**

A Cégcsoport vállalatai a termékek kivitele és a nemzetközi gazdasági szankciók tekintetében betartják a nemzeti és nemzetközi jogszabályokat és rendelkezéseket. Ebből a célból olyan belső eljárásokat vezetnek be, amelyek gondoskodnak a másik fél (így a beszállítók, partnerek, ügyfelek és munkavállalók) szűréséről, valamint a termékek átvilágításáról annak érdekében, hogy rendszeresen ellenőrizzék a kiviteli eljárások megfelelőségét.

## **6. Végrehajtás és felügyelet**

### **6.1. Kommunikáció és képzés**

A jelen Kódexre konkrét közleményeken és képzési tevékenységeken keresztül a vállalati küldetés megvalósításában részt vevő minden belső és külső fél figyelmét ráirányítjuk.

### **6.2. Szabályozó szervek és mechanizmusok**

A jelen Etikai kódex a Cégcsoport olasz vállalatai által alkalmazott Szervezeti és vezetési modell (a továbbiakban: „**Modell**”) szerves részét képezi, és annak végrehajtását szolgálja; ezen vállalatok azért vették át a Modellt, hogy megelőzzék a 2001. június 8-i 231. számú rendeletben megadott felek által a vállalat érdekében és javára elkövetett bűncselekményeket.

### **6.3. Felügyelő testület**

A felügyelő testület – amely a Cégcsoportnak a Modellt bevezető minden olasz vállalatánál létrejött – felelőssége ellenőrizni a Modell és rendszeres frissítésének működését és alkalmazását. Azt is ellenőrzi, hogy az Etikai kódex Címzettjei mennyire tartják be a dokumentumban foglaltakat.

A felügyelő testület megőrzi autonómiáját és függetlenségét, jogosult kivizsgálást és ellenőrzést tartani, és felhatalmazása van arra, hogy a rábízott feladatok végrehajtása érdekében intézkedjen.

A felügyelő testület feladatait és felelősségi körét a Modellt átvevő olasz tagvállalatok szervezeti modellje határozza meg.

### **6.4. Felhatalmazás és feladatmegosztás**

A Cégcsoport vállalatai a felhatalmazások és megbízások olyan rendszerét alkalmazzák, amelyben bizonyos feladatokat csak különleges jogosultsággal rendelkező személyek hajthatnak végre.

Létezik továbbá egy feladatmegosztás abban, hogy ki engedélyezi, ki hajtja végre és ki ellenőrzi a feladatokat, hogy senki ne vehesse kézbe önállóan az egész folyamatot. Ezt a megosztást az egyes különböző témájú vállalati makrofolyamatokban a beavatkozás biztosítja a függetlenség és a tárgyilagosság megőrzése érdekében, és hogy ennek eredményeképpen elkerüljék az összeegyeztethetetlen szerepkörök keveredését, illetve a felelősség és hatalom túlzott koncentrációját egyetlen személy kezében.

### **6.5. Büntetések**

Az Etikai kódex megszegése esetén a Cégcsoport vállalatai fegyelmi intézkedéseket vezetnek be a kódexsértő ellen, ha az a vállalat érdekeit megóvásához szükséges. Minden ilyen lépést a munkajogi szerződéseket és a fegyelmi intézkedéseket szabályozó, mindenkor hatályos jogszabályokat betartva kell megtenni. Ez a felelős személyek elbocsátásához, valamint a következményes veszteségekkel kapcsolatos kártérítési követelésekhez vezethet.

Ha a vállalati testületek tagjai nem tartják be az Etikai kódex rendelkezéseit, akkor az illetékes vállalati testületek a jogszabályok által előírányzott és megengedett legmegfelelőbb intézkedéseket alkalmazhatják velük szemben.

Ha a munkavállalók nem tartják be az Etikai kódexet, az a munkaszerződésükből eredő kötelezettségeik megszegését jelenti, annak minden szerződéses és jogi

következményével együtt. Ilyen szabálysértés esetén az érintett személy ellen fegyelmi intézkedés vezethető be.

Ha beszállítók vagy külső közreműködők sértik meg a Kódexet, az a szerződésük szerinti büntetést vonja maga után, hacsak a kapcsolódó jogszabálysértés nem súlyosabb.

## **7. Záró rendelkezések**

### **7.1. Ütközés a Kódex rendelkezéseivel**

Ha a Kódexnek akár csak egyetlen rendelkezése is ellentmond a belső rendelkezésekben vagy eljárásokban foglalt utasításoknak, akkor a jelen Kódex tartalma az irányadó.

### **7.2. A Kódex módosítása**

A jelen Kódex minden módosítását és/vagy kiegészítését ugyanúgy kell végrehajtani, mint ahogyan a Kódex első jóváhagyása zajlott.

A jelen Kódexet az igazgatótanács – legalább évente egyszer – felülvizsgálja, és szükség esetén átdolgozza.